

Zeitschrift:	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri
Herausgeber:	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
Band:	48 (1970)
Heft:	6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

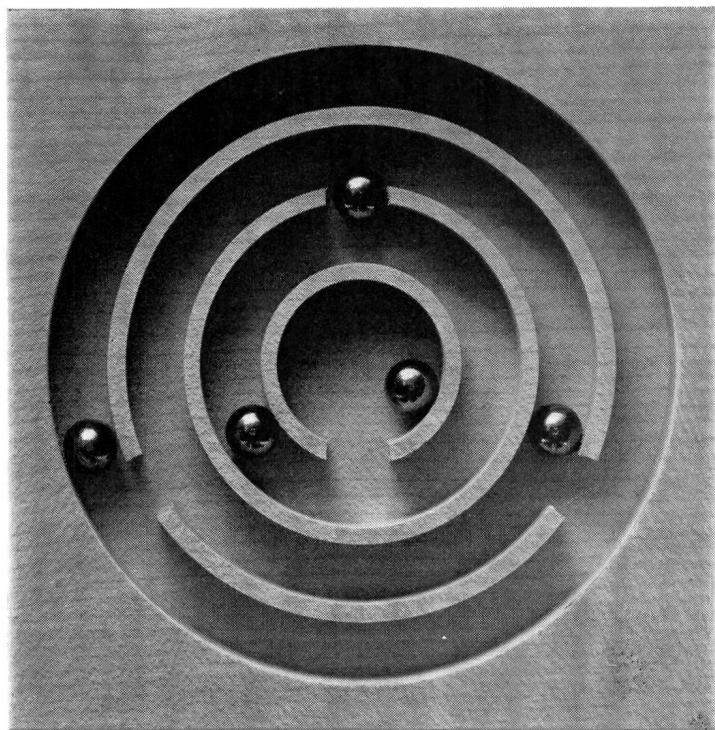
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



ALBIS-STEUERUNG



Wegweisend für sicheres Fernwirken

Die ALBIS-Fernsteuerungen sind beteiligt am Verkehrsgeschehen auf Schiene und Strasse sowie an der Energieverteilung von Elektrizitätsunternehmungen.

Die für solchen Einsatz geforderte hohe Informations- und Betriebssicherheit sind immer wegleitend für die Entwicklung und den Bau unserer Fernsteuerungen.

Der Unterhalt der Electrona-Dural Batterien ist noch einfacher geworden, seit es das Fill-Meter gibt.

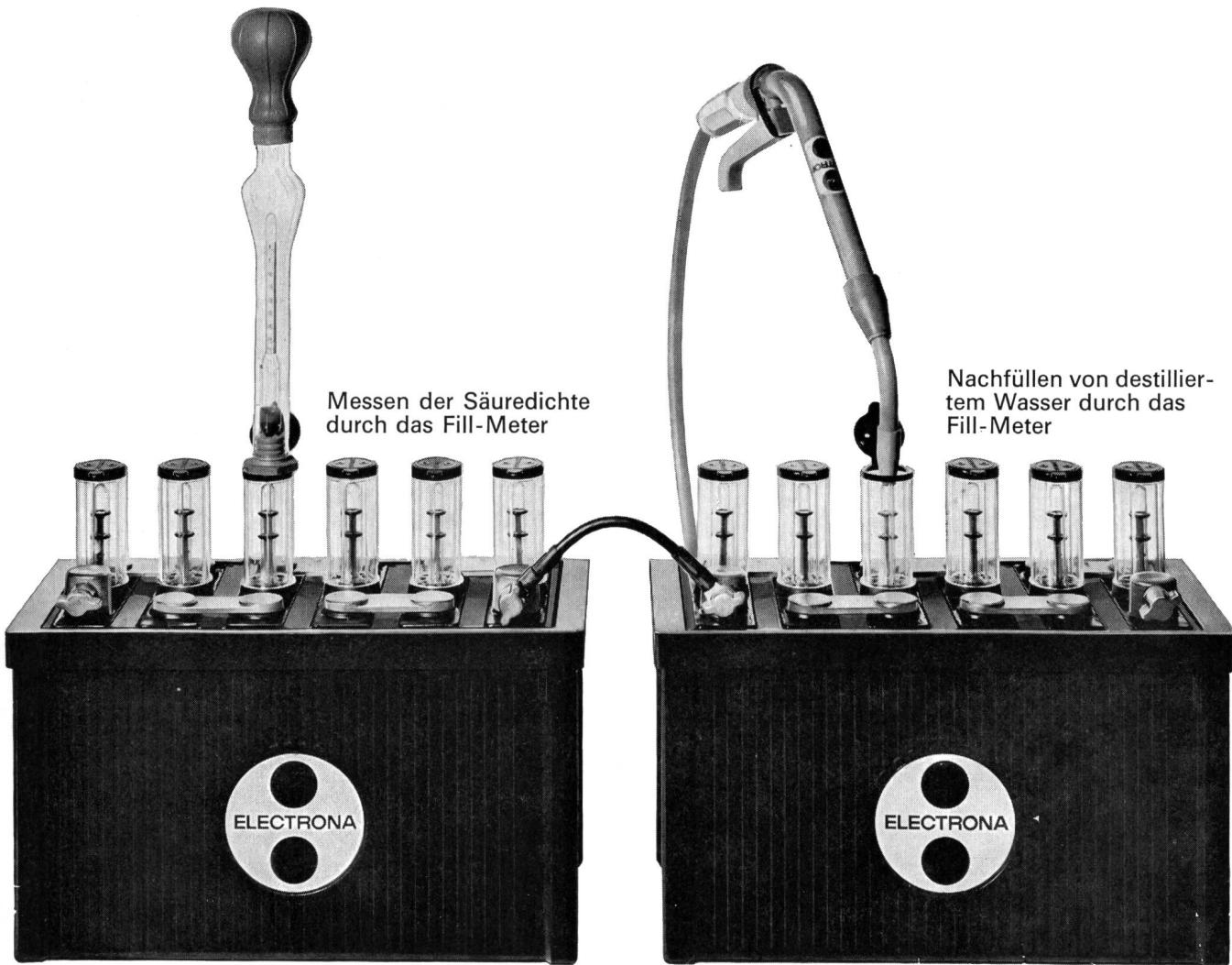
Das zylinderförmige Fill-Meter ist Kontroll-, Mess- und Einfüllinstrument in einem. Man schraubt es anstelle der üblichen Verschlusspropfen auf die Elemente der Electrona-Dural Batterien. Vom Fill-Meter kann man jederzeit, ohne jegliche Manipulation, den Säurestand ablesen. Im Fill-Meter misst man die Säuredichte, ohne mit der Säure in Berührung zu kommen. Und durch das Fill-Meter füllt man destilliertes Wasser nach, indem man gleichzeitig das Niveau überwacht.

Das Fill-Meter spart wertvolle Arbeitszeit. Es gibt kein Ab- und wieder Aufschrauben (und Verlieren) von Ppropfen, kein mühsames Kontrollieren des Niveaus, kein Überlaufen und keine Säurespritzer mehr. Die Batterie bleibt immer sauber.

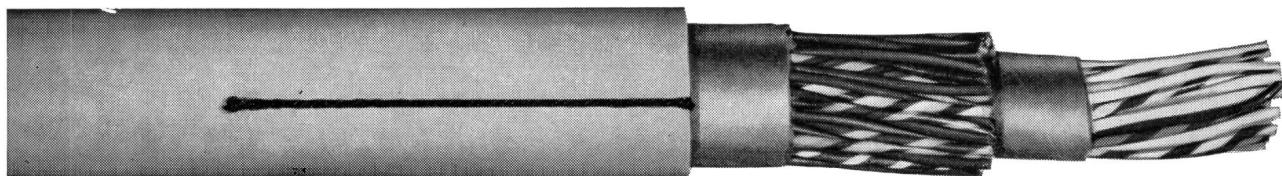
Nähere Auskunft durch

Electrona S.A., Accumulatorenfabrik,
2017 Boudry, Tel. 038 64246

B+C



Soflex-Kabel für automatische Zentralen



Montierungsdrähte
Verteilerdrähte
Zentralenkabel
Installationskabel

Sonderqualitäten von
Dellit-Hartpapier

Für Relaisspulen:
Lackisierte Drähte
Oeltextilien
Isolierlacke
Ueberzugsmassen
für Magnetspulen

Wir fabrizieren
Isolierlacke
Isoliermaterial
Wicklungsdrähte
Isolierte Leiter
und Kabel
für die gesamte
Elektrotechnik

Mit Dokumentationen
und Beratung dienen
wir gerne.

Telefon 061/80 21 21
80 14 21

Telex 62 479

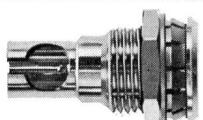
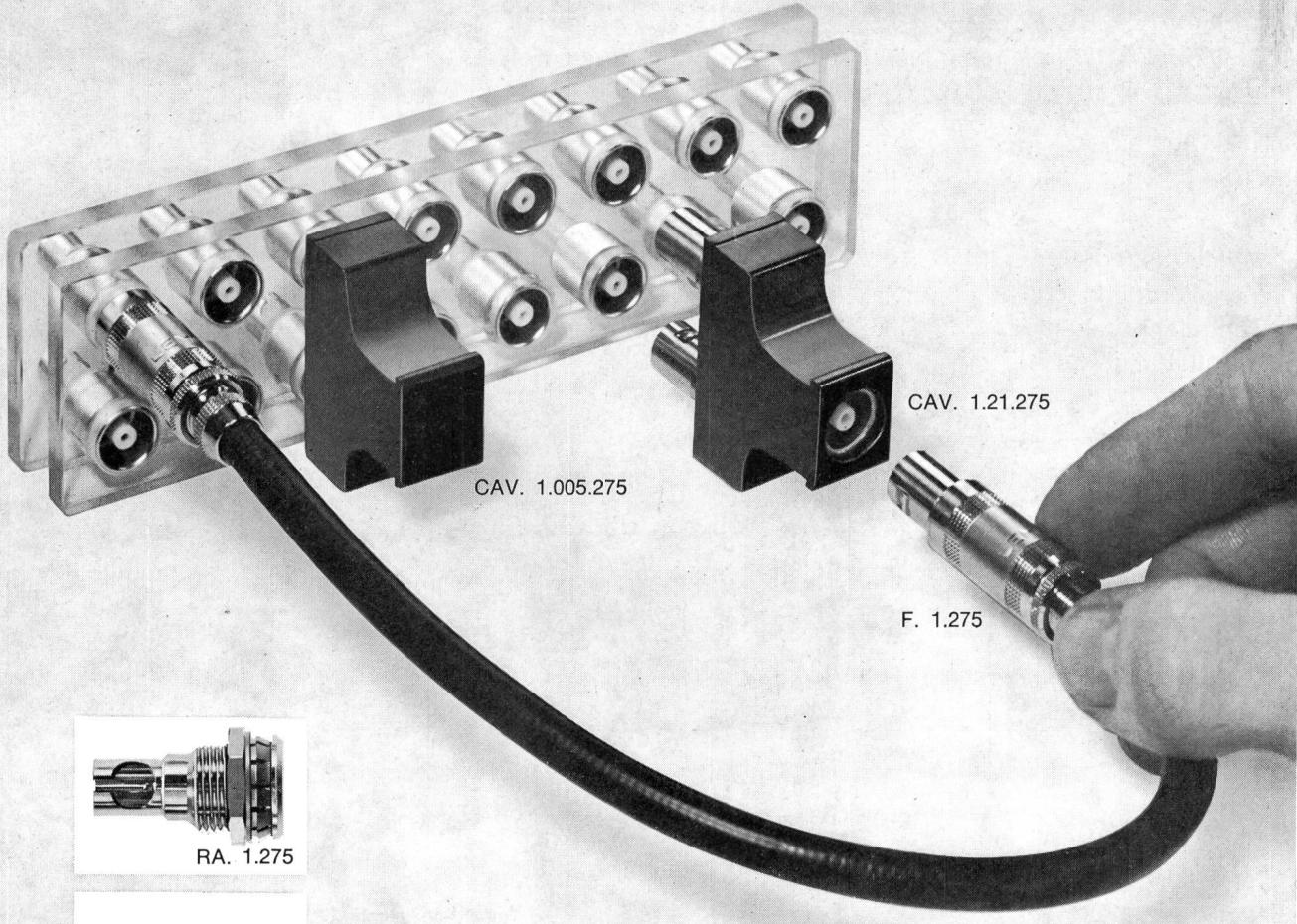


ISOLA

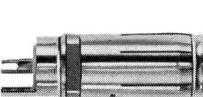
Schweizerische Isola-Werke
4226 Breitenbach



Connecteurs LEMO

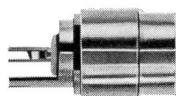


RA. 1.275



RD. 1.05

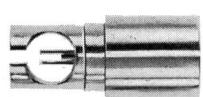
Verrouillage automatique breveté LEMO



RD. 1.02



RD. 1.04



RD. 1.08

Notre programme de fabrication

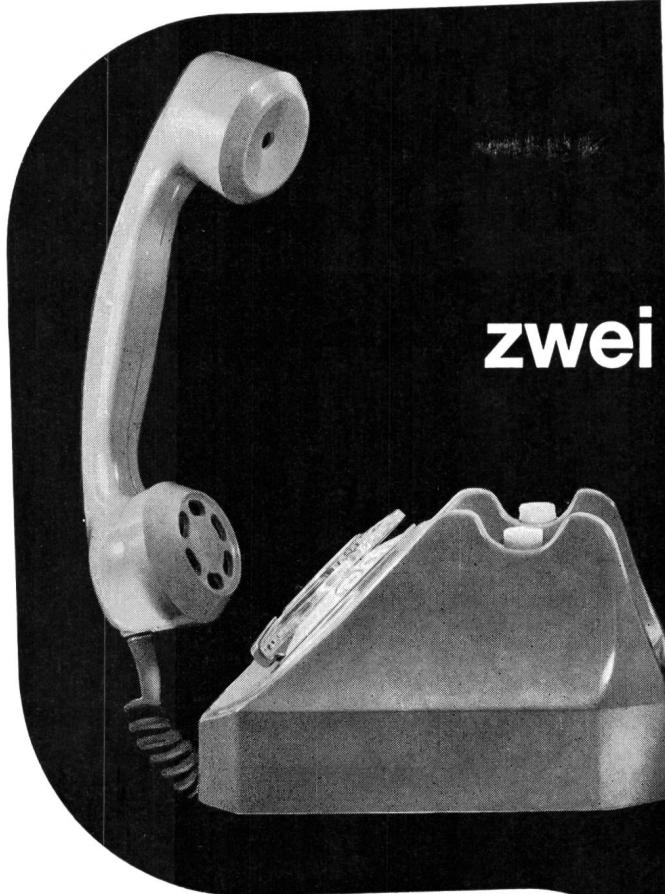
Connecteurs unipolaires (1 \div 150 A)
Connecteurs coaxiaux (50-60-75-100 Ω)
Connecteurs biaxiaux-triaxiaux
Connecteurs haute tension (HT)
(2-5-8-10-15-30 KVcc)
Connecteurs multicoaxiaux-
multicontacts - multihaute tension
Connecteurs mixtes haute tension +
basse tension
Connecteurs mixtes coaxiaux +
basse tension

Connecteurs mixtes spéciaux
Connecteurs pour thermocouples (TH)
Cavaliers-(CAV)- Coaxial 75 Ω -
Triaxial 50 Ω
Adaptateurs sur connecteurs série :
BNC - UHF - C - N - CONHEX -
PET - G. RADIO, etc.
Connecteurs pour circuit imprimé
Connecteurs étanches à l'eau et au vide
Raccord de dérivation RD en
différents modèles

LEMO S.A.

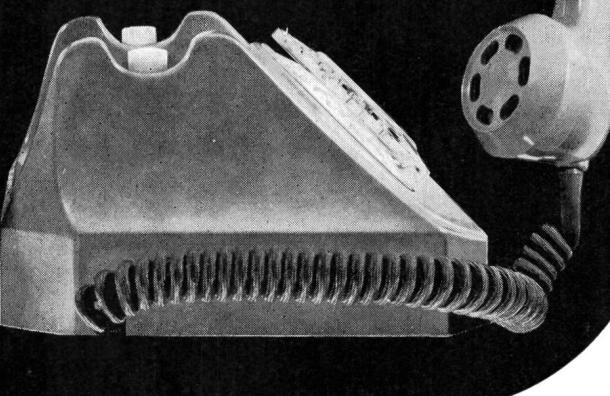
Electrotechnique Tél. (021) 71 13 41 Télex 24 683 1110 MORGES (Suisse)

Gleichzeitig



zwei

Gespräche



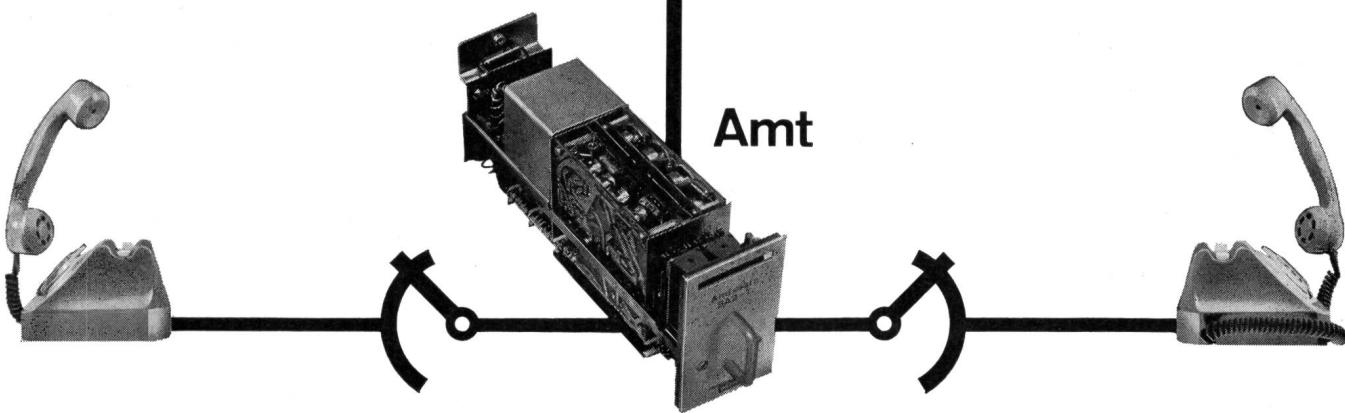
auf einer

Leitung

Mit der ZELLWEGER-Teilnehmer-Träger-Anlage können bei gleichbleibender Leitungszahl doppelt soviele Teilnehmer mit einem **vollwertigen** Amtsanschluss versehen werden, ohne die Nachteile von Gemeinschaftsanschlüssen in Kauf nehmen zu müssen.

ZELLWEGER-Teilnehmer-Träger-Anlagen kön-

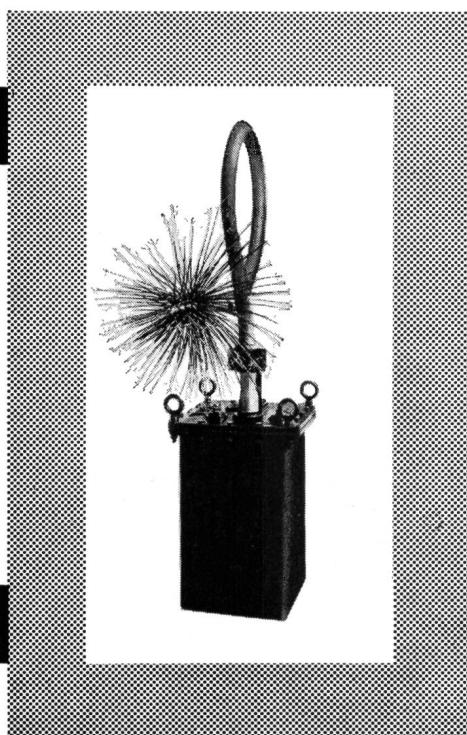
nen anstelle von herkömmlichen Gemeinschaftsanschlüssen eingesetzt werden, sie eignen sich aber ebensogut, um: zusätzliche Amtsleitungen für Hausautomaten zu schaffen, Notrufsäulen mit minimalem Leitungsaufwand zu betreiben und militärische Teilnehmeranlagen kurzfristig zu erweitern.



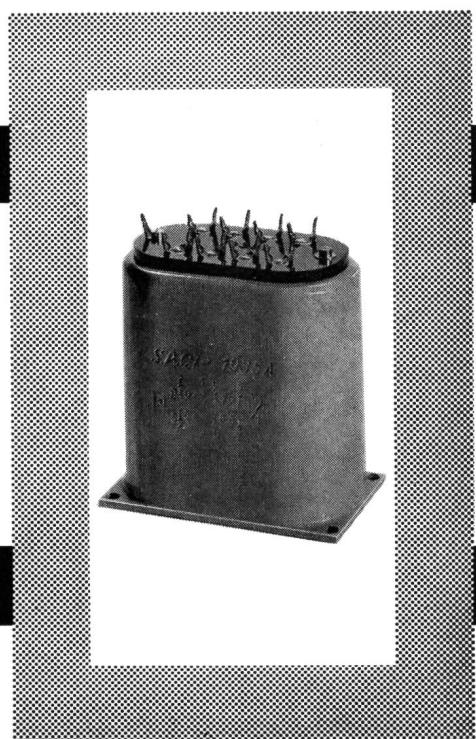
Zellweger
USTER

ZELLWEGER AG, 8610 Uster/Zürich

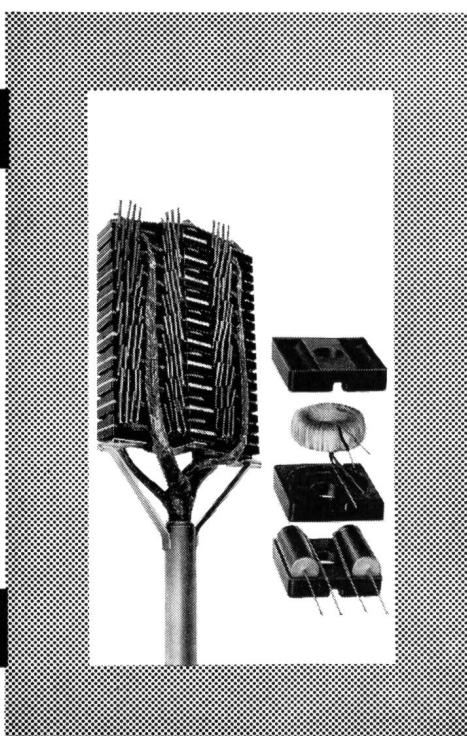
Bobines Pupin et translateurs



Caisson Pupin

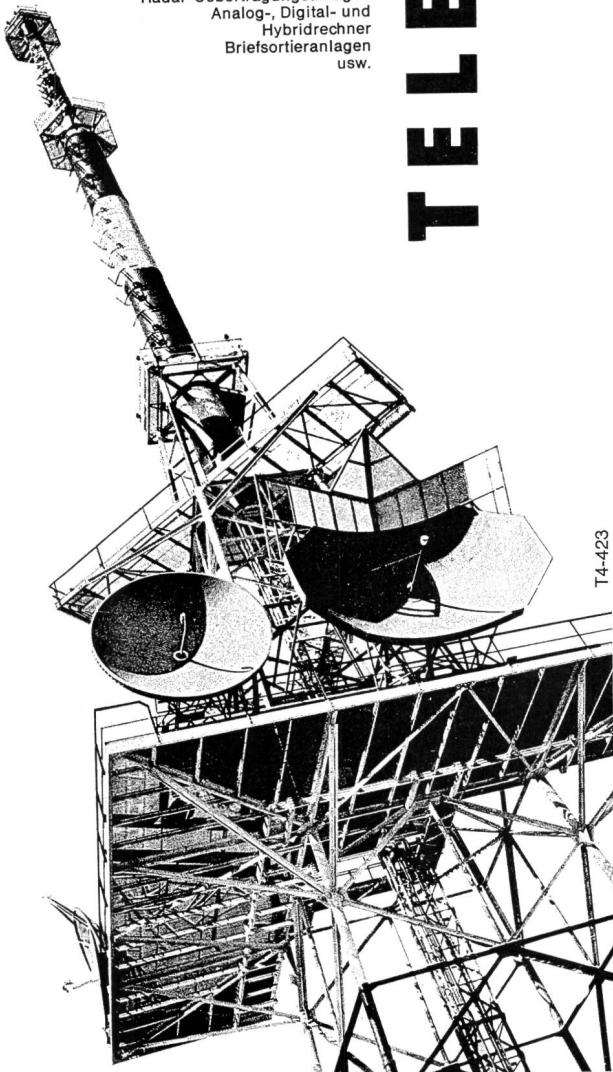


Translateurs de ligne



Manchon Pupin combiné TDHF
(en montage)





Erzeugnisse
von
Weltruf

Weitverkehr-Empfangsanlagen
Empfängerzusatzgeräte
Richtfunk- und
Trägerfrequenzanlagen
Verkehrsempfänger
Drahtlose Meldesysteme
Empfangsantennen und
Antennenübertrager
Antennenverteiler und
Verteileranlagen
Fernseh-Frequenzumsetzer
Peiler, Peilerzubehör
Steuersender
Sender-Messeinrichtungen
Radar-Ubertragungsanlagen
Analog-, Digital- und
Hybridrechner
Briefsortieranlagen
usw.

TELEFUNKEN



Generalvertretung der
AEG-TELEFUNKEN
Elektron AG
8027 Zürich
Telephon 051 25 59 10

ELEKTRON AG

**Ein
professioneller
Video Tape
Recorder
Farbe oder
Schwarz-Weiss**



für

Industrie
Medizin
Ausbildung
Werbung
Überwachung

In vertikaler oder horizontaler Lage zu betreiben. Einfachster Rack-Einbau.

1 Stunde Spielzeit auf 8 inch-Spule.

Elektronische Drucktasten, fernsteuerbar.

Nur 90 s Spulzeit.

Lesekopf in 1 min. auswechselbar, automatische Positionierung.

Ferritköpfe mit höchster Lebensdauergarantie. Standard-Schwarz-Weiss-Maschine kann durch Einsticken eines Prints sofort zur Farbmaschine umgebaut werden.

Stop Motion.

Portabel.

Auflösung 5 MHz.

Beliebig langer Stand-by.

Sensationeller Preis.

FILMO AG ZÜRICH
Electronics

Gotthardstrasse 52 8002 Zürich

IVC

Quarzoszillatoren

für alle Ihre Anwendungen

1 Steckbare Einheit 4 bis 1000 kHz, Stabilität $5 \cdot 10^{-4}$ von 0 bis 70°C , eingebaute Teilerkette mit integrierten Schaltelementen (1:10⁴), Ausgang zur direkten Steuerung von integrierten Schaltelementen des Typs TTL oder DTL, Speisespannung 5 V $\pm 0,25$ V

2 5 MHz Oszillator hoher Stabilität (VCXO), Stabilität $4 \cdot 10^{-10}$ von 0 bis $+55^\circ\text{C}$, tägl. Alterung $< 2 \cdot 10^{-10}$, Speisung 24 V =, 450 mA

3 10, 100 und 1000 kHz Ofen Oszillator (VCXO), Stabilität $< 5 \cdot 10^{-8}$ von -40 bis $+75^\circ\text{C}$ (1 MHz Einheit), tägliche Alterung $\sim 1 \cdot 10^{-9}$, Ausgang Sinus, oder rechteckig zur Steuerung von DTL und TTL integrierten Schaltungen, Speisung 12 V =, 300 mA

4 Steckbare Einheit 1 bis 2000 kHz, Stabilität $5 \cdot 10^{-4}$ von -15 bis $+45^\circ\text{C}$, Sinusausgang, Speisung 12 V =, 8 mA

5 100 kHz Ofen Oszillator mit geringem Stromverbrauch, Stabilität $\pm 2 \cdot 10^{-8}$ von -10 bis $+45^\circ\text{C}$, Sinusausgang, Speisung 12 V =, 25 mA bei $+25^\circ\text{C}$ und 45 mA bei -10°C

Wir stellen Ihnen eine vollständige Reihe von Quarzoszillatoren zur Verfügung. Unser Angebot umfasst auch Einheiten, die nicht auf dieser Seite aufgeführt wurden, z. B. Niederfrequenz TCXOs, nicht temperaturkompensierte Oszillatoren für die direkte Montage auf gedruckten Schaltplatten etc. Nehmen Sie noch heute Kontakt mit uns auf.



EBAUCHES SA

Département Oscilloquartz

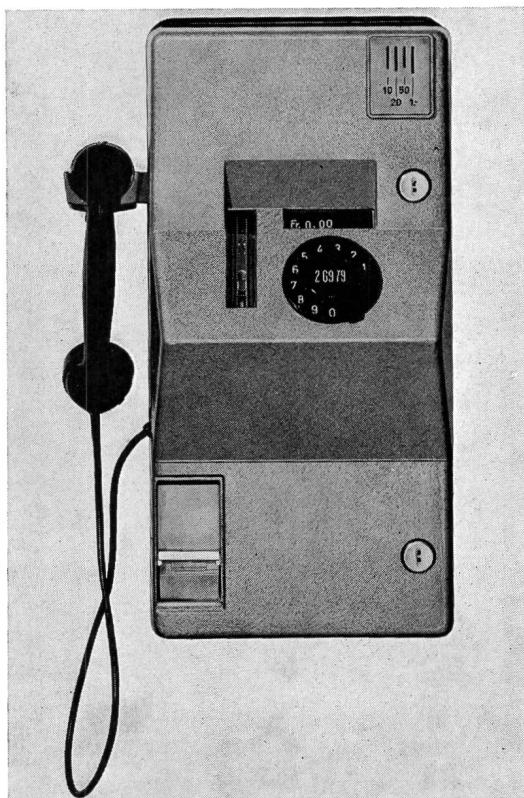
2001 Neuchâtel

Tel.: 038/5 85 01

Telex: 3 5163



Telephon-Münzautomat für Zeitimpuls-Zählung



- Merkmale:
- Ausbau nach Bedarf für 1, 2, 3 oder 4 verschiedene Münzsorten oder Jetons
 - Sichtspeicher in Verbindung mit Guthabenanzeige der zuletzt abkassierten Münze
 - Erfassung der Gesprächsgebühren nach Bedarf mit oder ohne Zuschlagstaxen
 - Taxierung mittels Tonfrequenzimpulsen (12 bis 16 kHz), auf Wunsch auch 50 Hz (simultan gegen Erde)
 - Erdfreier Betrieb
 - Mit oder ohne Netzanschluss
 - Getrennter Apparate- und Kassenraum
 - Leicht auswechselbare Baueinheiten

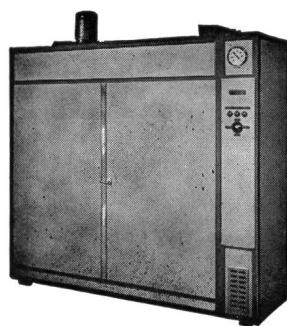
**Autelca AG 3073 Gümligen / Bern
(Schweiz)**

Leitungsschnüre für Telephon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate
Stöpselschnüre für Umschalschränke
Oelsauger für Bahnen

A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermundigen, Blankweg 4



Kleider-trockenschränke

in korrosionssicherer Ausführung, Modelle für 6, 10 und 20 Mäntel

Luft- und Klimatechnik

Rickenbach & Co. AG 9006 St. Gallen

Telefon 071-24 17 24

Carrosseriewerk

HÄNNI

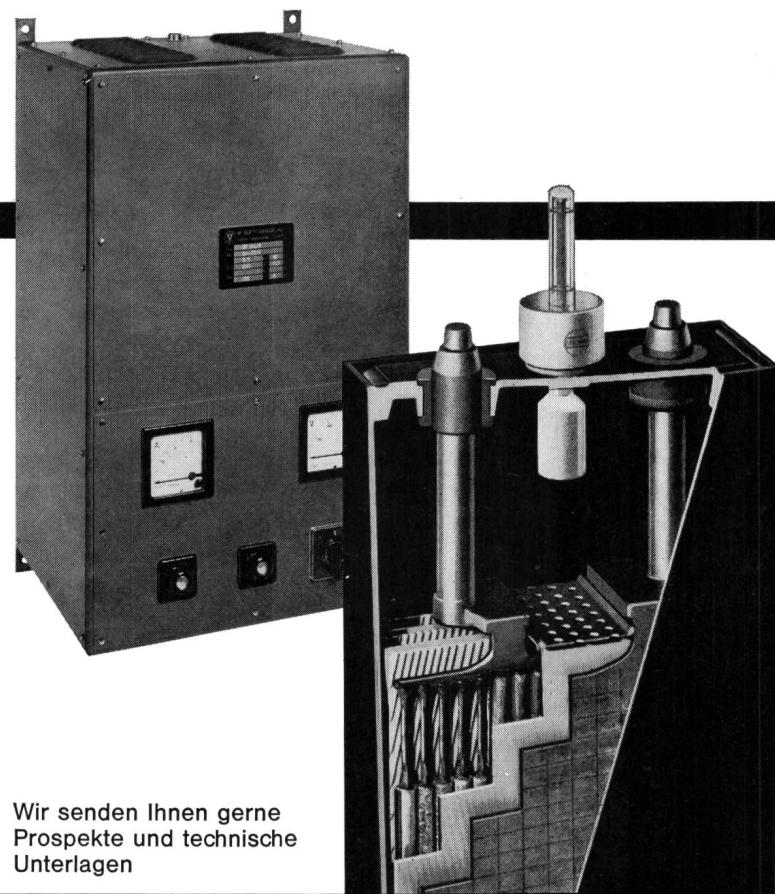
Zürich

Überlandstrasse 110
8051 Zürich
Telefon (051) 40 10 40



Neuanfertigungen für jeden Zweck
Spezialfahrzeuge
Sämtliche Reparaturen

OERLIKON PAM



Wir senden Ihnen gerne
Prospekte und technische
Unterlagen

Die stationäre Röhrchenplatten-Batterie

für Telefonzentralen
Elektrizitätswerke
Notbeleuchtung
Fernmelde-, Signal- und
Sicherungsanlagen.

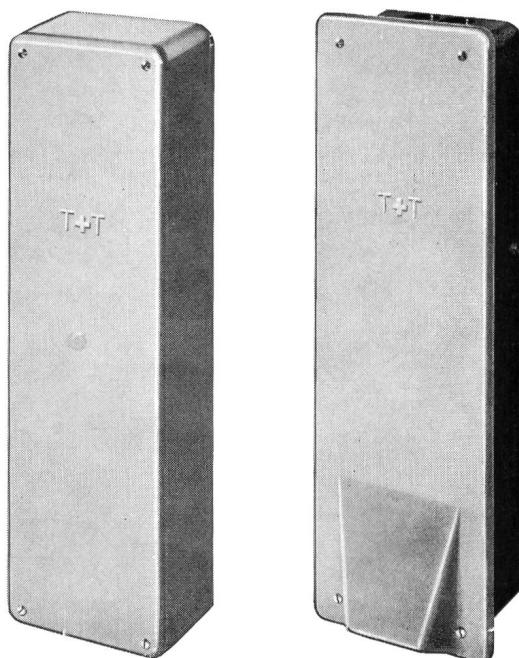
In unseren modern eingerich-
teten Werkstätten fabrizieren
wir die passenden
Gleichrichter



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon
8050 Zürich Tel. 051 / 46 84 20

MAAG

Kombinierter Anschluss- und Verteilkasten
mit 72 x 2 Klemmen

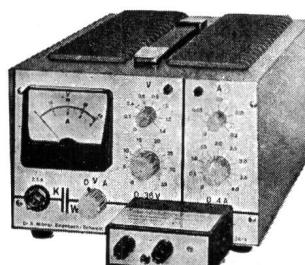


Nr. 3530/72 x 2
für Aufputzmontage

Nr. 2450/72 x 2
für Unterputzmontage

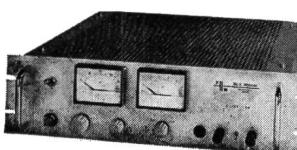
AG Gottfried Maag, 8002 Zürich, Tel. 051 - 25 79 27

Stabilisierte Speisegeräte



Typenreihe TE «Half Rack»

Spannungen bis 300 V ■ Ströme
bis 4 A ■ Leistungen bis 150 W
■ Spannungs- und Stromstabilisierung ■ Anzeigelampen ■
Grob- und Feineinstellung ■
Überspannungs-/Überstromschutz
■ Einbau in 19" Rack möglich



Typenreihe S

Spannungen bis 300 V ■ Ströme
bis 30 A ■ Leistungen bis 600 W
■ Spannungs- und Stromstabilisierung ■ Grob- und Feinein-
stellung ■ Hoher Wirkungsgrad
■ Extern programmierbar



Dr. K. Witmer Elektronik

Telephon 051 / 90 85 95
Seestraße 141 8703 Erlenbach ZH

solari

...die Uhr von morgen!



Digital-Uhren von SOLARI sind überall geschätzt, weil sie Zeit, Wochentag und Datum direkt anzeigen.

Und das besorgen die SOLARI-Kalenderuhren auch vollautomatisch über das Kalenderjahr hinaus.

PTT-geprüft!

Biland + Gulotti AG

Universitätstrasse 80/82
8006 Zürich
Tel. 051 / 28 10 28 / 28 20 28
Telex 54 600

GEBR. müller AG BERN

Mech. Werkstätten, Stahl- und Metallbau
Telephon 031 25 35 38

Sicherungs- und Verteilkästen für Telefon
Zwei- und dreiteilige Briden für sämtliche
Zoresseisen- und Kabelschutzeisen-Profile

Für den neuen Farbfernseh-Reportagewagen des Schweizer Fernsehens haben wir die gesamte Video-Ausrüstung geliefert.

**Fernseh GmbH
Darmstadt**

**Generalvertretung
für die Schweiz:**

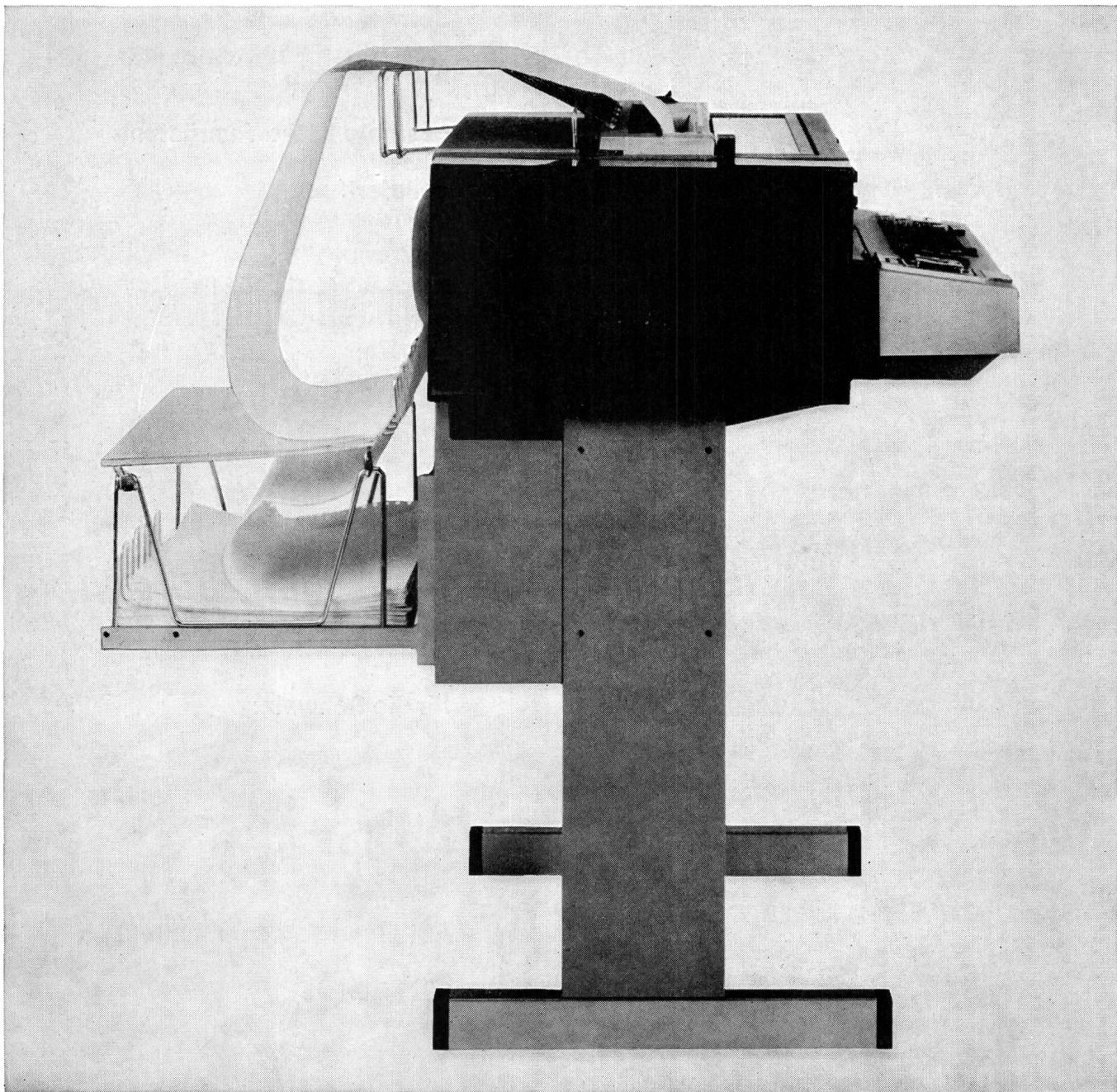
Philips AG

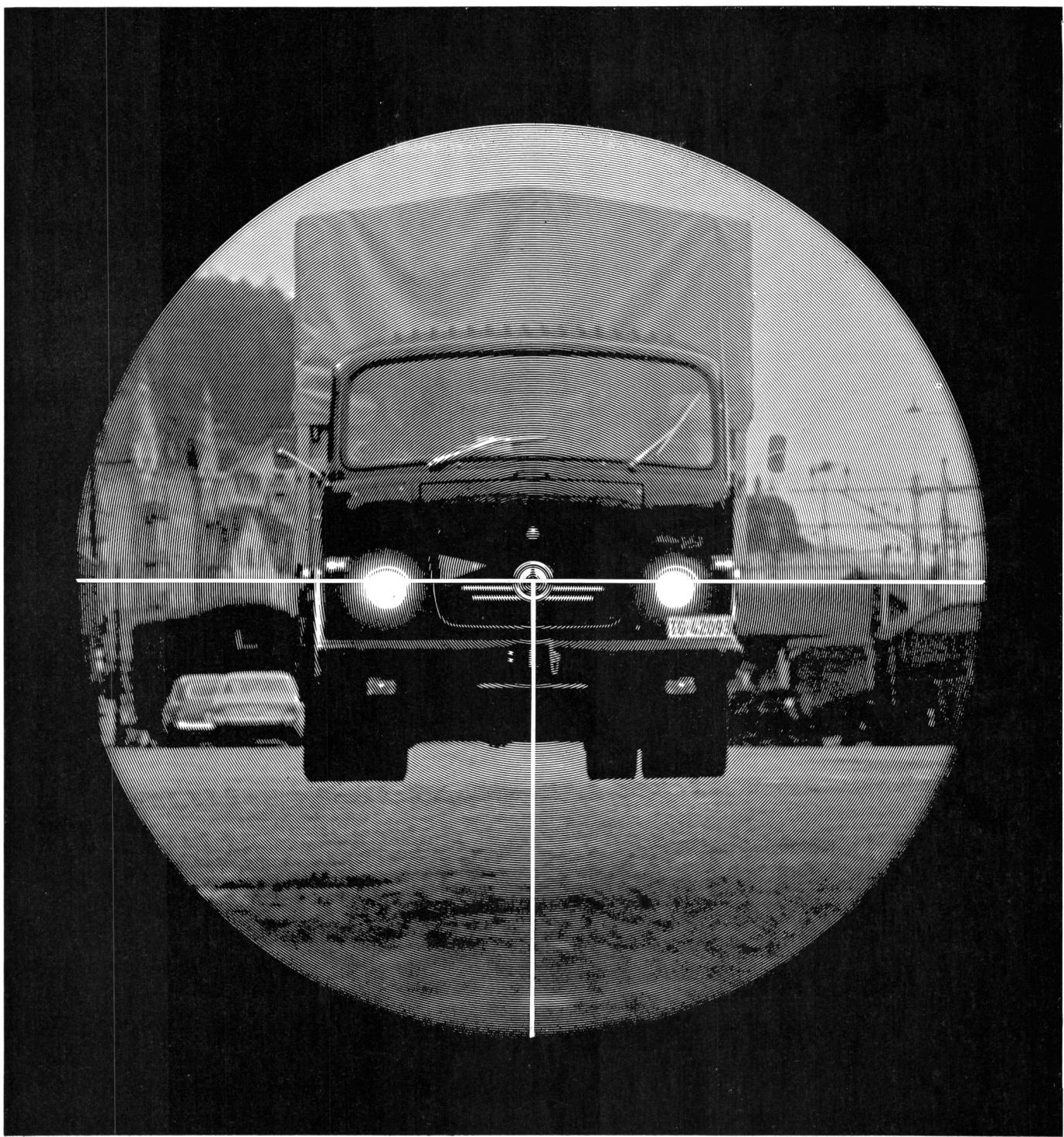
**Abteilung Telecommunication
8027 Zürich**

OLIVETTI-TERMINALS

DIE MODERNE LÖSUNG FÜR DIE ORGANISATIONSPROBLEME DER ZUKUNFT

Für den Datenaustausch mit Computern im "real-time" oder "time-sharing" hat Olivetti eine Serie von Terminals für die verschiedensten organisatorischen Bedürfnisse entwickelt: für Banken, grosse Verwaltungen und Industrieunternehmen. Olivetti Video Display-Terminal mit Wiedergabe von Anfragen und Antworten auf einem Fernsehschirm. Terminal TC 300: "multi-purpose"-Terminal für den Datenaustausch mit Computern. Terminal TC 400: Terminal für den Datenempfang mit hoher Schreibgeschwindigkeit. Terminal "batch processing": für die Datenfernübertragung mittels Lochstreifen und anderer Datenträger.





Im Zielfeld der Kunden

Unsere Kunden sind gute Schützen. Denn jedes Saurer- oder Berna-Fahrzeug ist ein Volltreffer.

Grosse Kilometerleistung, Dauerhaftigkeit, wenig Reparaturen, geringer Brenn-

stoffverbrauch sind Eigenschaften, die bei Saurer- und Berna-Fahrzeugen vorausgesetzt werden. Das wissen unsere Konstrukteure. Darum stellen wir keine Traumfahrzeuge her, sondern grundso-

lide, robuste und wirtschaftliche Nutzfahrzeuge, ohne Schnickschnack und Firlefanz.

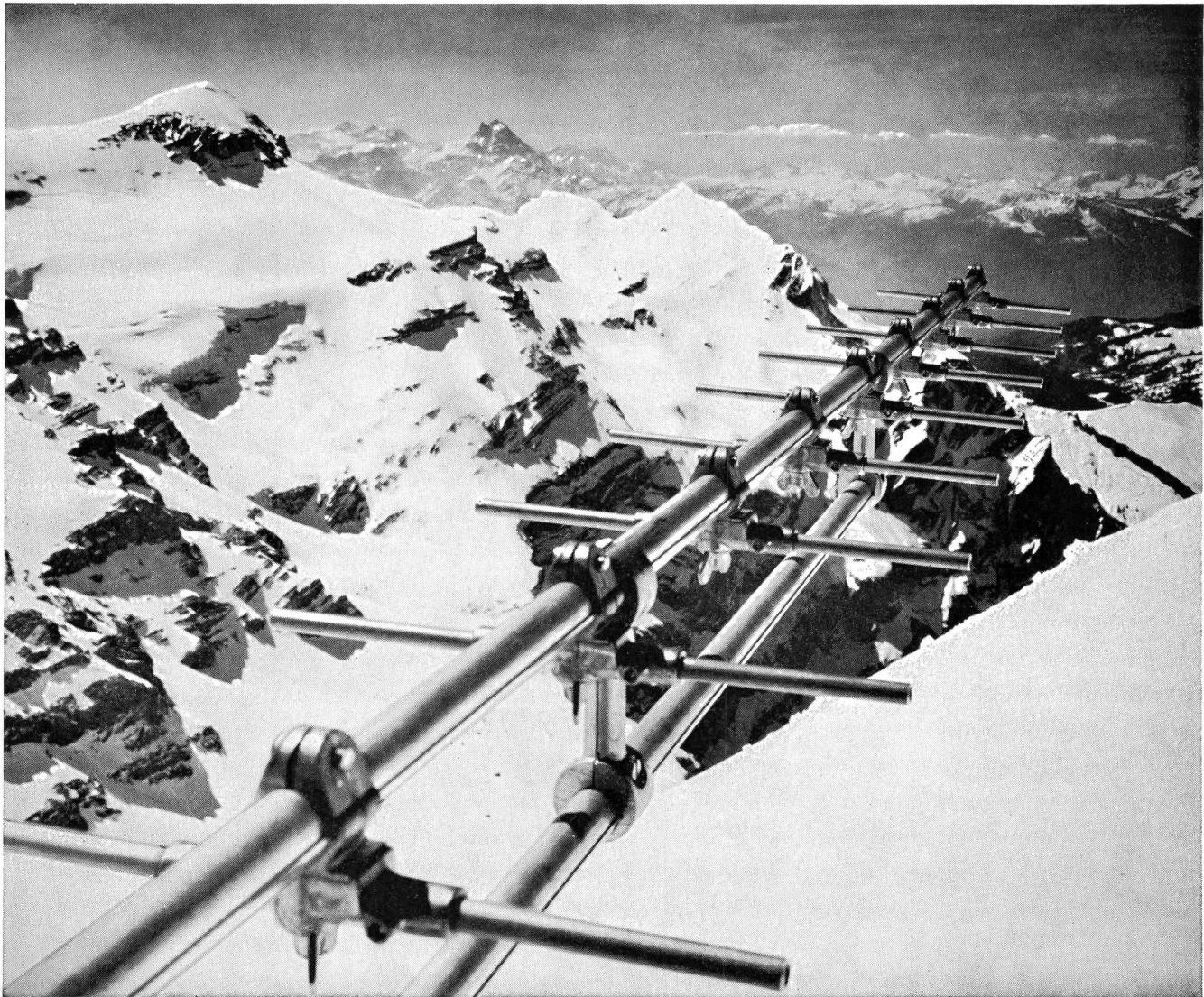
Nehmen Sie Saurer- und Berna-Wagen scharf aufs Korn. Sie halten jeder Prüfung stand.

Ob Sie sich für die eine oder andere Marke entscheiden: Saurer- und Berna-Fahrzeuge werden von einer einzigen Verkaufsorganisation vertrieben und vom Saurer- und Berna-Kundendienst mit elf fabrikeigenen Werkfilialen und zweihundzwanzig Servicestellen betreut.

Aktiengesellschaft
Adolph Saurer
9320 Arbon
Tel. 071/46 91 11



Motorwagenfabrik
Berna AG
4600 Olten
Tel. 062/22 18 55



138 167. VI



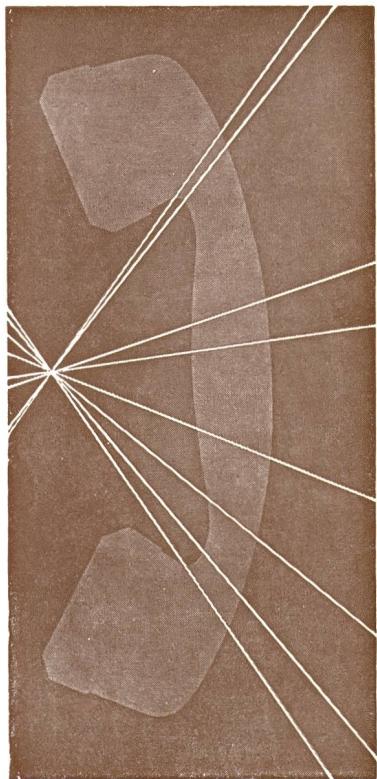
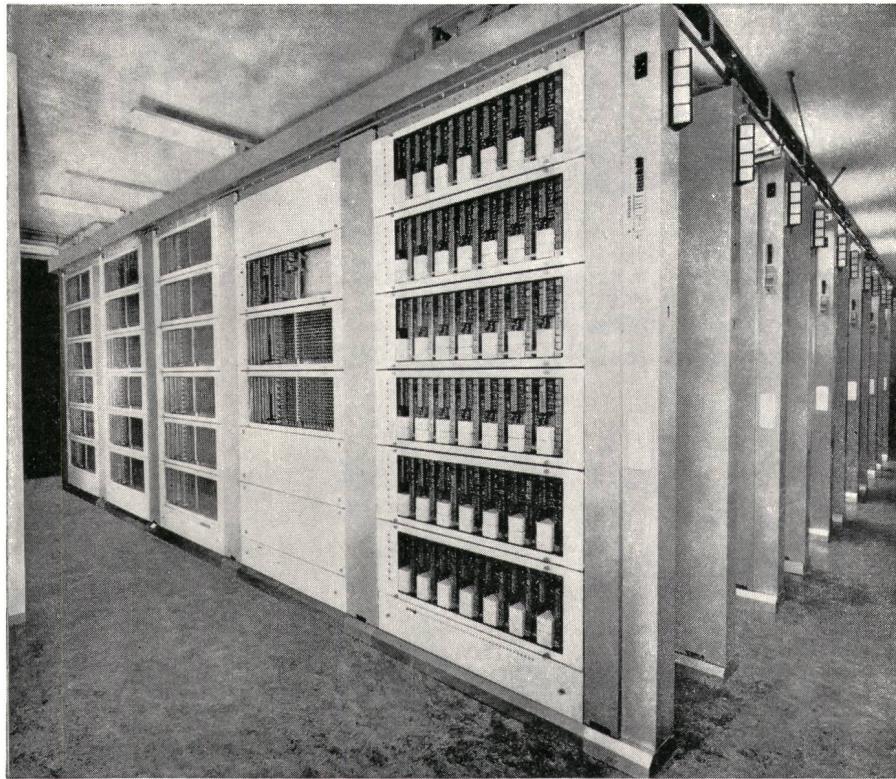
Zuverlässige Nachrichtenübertragung durch Brown Boveri Funkanlagen

VHF/UHF Radiotelephone
für Übertragung
eines Telephoniekanals
und/oder mehrerer Fernwirksignale

UHF-Richtstrahlgeräte
für gleichzeitige Übertragung
mehrerer Telephoniekanäle
oder eines Musikkanals

Anwendungsgebiete:
Öffentliches Telephon- und Telegraphennetz
Presse Agentur
Elektrizitäts-, Gas-, Wasser- und Ölversorgungsbetriebe
Polizei, Feuerwehr, Zivilschutz usw.
Land-, See- und Lufttransporte
Baustellen- und Werkfunk

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden



Präzision und weltweite Erfahrung

An der Entwicklung der Fernsprechtechnik in der Schweiz hat die STR, mit der Ausführung der Netzgruppen Zürich, Basel und Genf, einen entscheidenden Anteil. Kennzeichnend für die neuen STR-Amtsausrüstungen ist der Koordinatenschalter.

Die einfache, relaisartige Funktion des Koordinatenschalters gewährleistet hohe Betriebssicherheit, geringen Unterhalt sowie kleine Abnutzung der Schaltelemente. Kurze Schaltwege ermöglichen hohe Schaltgeschwindigkeiten und ein erschütterungsfreies, geräuscharmes Arbeiten.

Diese modernen Ausrüstungen, die schweizerische Präzisionsarbeit und internationale Erfahrungen aus über 65 Ländern vereinigen, fabriziert in der Schweiz die **Standard Telephon und Radio AG, 8038 Zürich**.

STR
Ein **ITT** - Unternehmen

Drahtlose Telephon-anlage für Fix-verbindungen DTL 28

Ist im Hochgebirge eine Schutzhütte ans öffentliche Telephonnetz anzuschliessen, eine Baustelle weit hinten im Tal oder eine Insel 30 km vor der Küste?

Der gerade Weg ist der kürzeste. Eine Richtfunkstrecke mit der drahtlosen Telephonleitung DTL 28 ist die wirtschaftliche und katastrophensichere Lösung. Sie arbeitet vollautomatisch.

Autophon AG
Zweigniederlassungen in Zürich, St. Gallen,
Basel, Bern, Biel, Luzern, Domat-Ems
und Lugano.

Téléphonie SA
Zweigniederlassungen in Lausanne,
Sion und Genf. Generalvertretung
der Autophon AG Solothurn.

Fabrikation, Entwicklungsabteilung und
Laboratorien in Solothurn.

Telephon (065) 2 61 21



Technische Daten:

Frequenzbereich
148...174 MHz

Kanalabstand
20, 25 oder 50 kHz

Antennenleistung
0,6 W

Strombedarf
Ruhestrom 45 mA
Senden 2,2 A

Speisung
aus Netzgerät 220 V oder
6-V-Batterie

Gebührenmelder-
Übertragungsschaltung

Sprachumsetzer



AUTOPHON

